

Bruno CANINI

RESUME L'œuvre de G. Brassens prend en compte l'espace méditerranéen à trois échelles: le Bassin méditerranéen, le Golfe du Lion et la Ville de Sète. Un modèle est proposé pour chacune des trois.

- BRASSENS (Georges)
- ESPACE CULTUREL
- MEDITERRANEE
- POESIE
- SETE

ABSTRACT G. Brassens' work is concerned with the Mediterranean space on three levels: the Mediterranean Basin, the Golfe du Lion and the Town of Sete. A model is proposed for each one.

- BRASSENS (Georges)
- CULTURAL SPACE
- MEDITERRANEAN SEA (The)
- POETRY
- SETE

RESUMEN La obra de G. Brassens toma en cuenta el espacio mediterráneo según tres escalas: la Cuenca mediterránea, el Golfo de León y la Ciudad de Sète. He aquí los tres modelos correspondientes.

- BRASSENS (Georges)
- ESPACIO CULTURAL
- MEDITERRANEO
- POESIA
- SETE

Selon un effet de «zoom» arrière, l'œuvre chantée de Georges Brassens prend en compte trois échelles méditerranéennes: la Ville de Sète, le Golfe du Lion, le Bassin méditerranéen. L'ensemble est modélisable, par le dépouillement des citations qui donnent une vision de l'espace culturel méditerranéen à travers l'œuvre d'un poète.

Les éléments de la définition

- *Le Bassin méditerranéen*

Les éléments se regroupent sous les rubriques paysage, climat, civilisation, et n'intéressent que l'arc nord-ouest du Bassin méditerranéen, apparentés ainsi à l'espace vécu de l'auteur.

A la charnière, se situe l'Italie, sorte de pont entre le Golfe du Lion «vécu» et la Péninsule grecque définie par des références mythologiques. Mieux qu'un pont, un miroir dont l'effet permet de reprendre les éléments de définition retenus pour le premier ensemble et de les étendre au second. Ainsi se trouve repoussée vers l'est la limite habituelle entre Méditerranée de l'Ouest et de l'Est, la première regroupant Péninsule ibérique, Midi français, Italie et Grèce: l'Europe du Sud.

Le miroir projette aussi les éléments de la définition sur le berceau du christianisme, individualisé par des réfé-

rences à cette religion. D'où sa dénomination d'«espace-religion» dans le modèle, et les liens évidents qu'il conserve par le paysage, le climat, la civilisation avec l'«espace vécu» et l'«espace mythologie».

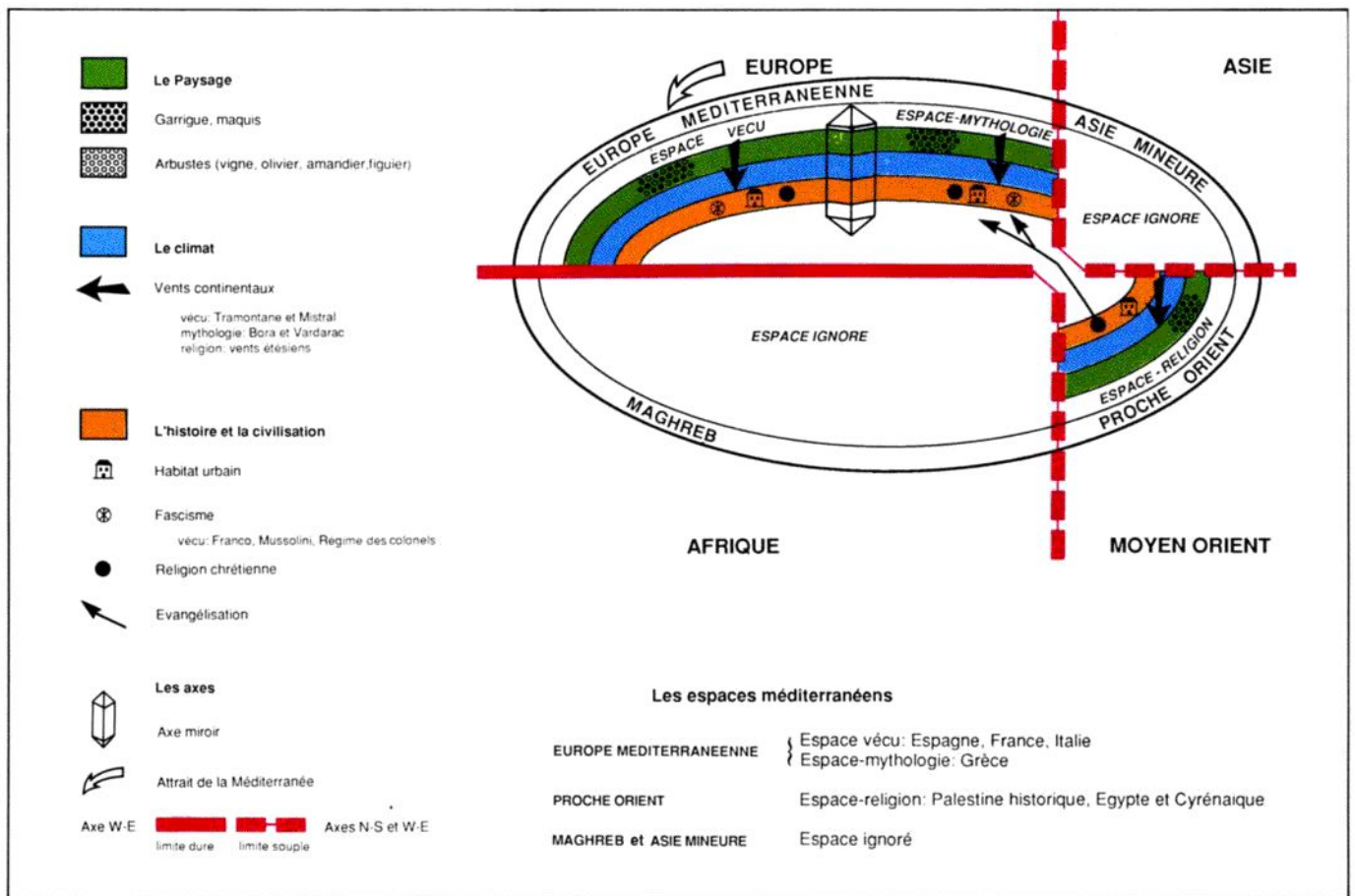
Pas de référence chez Georges Brassens pour les quarts sud-ouest et nord-est, d'où leur qualification d'«espace ignoré».

- *Le Golfe du Lion*

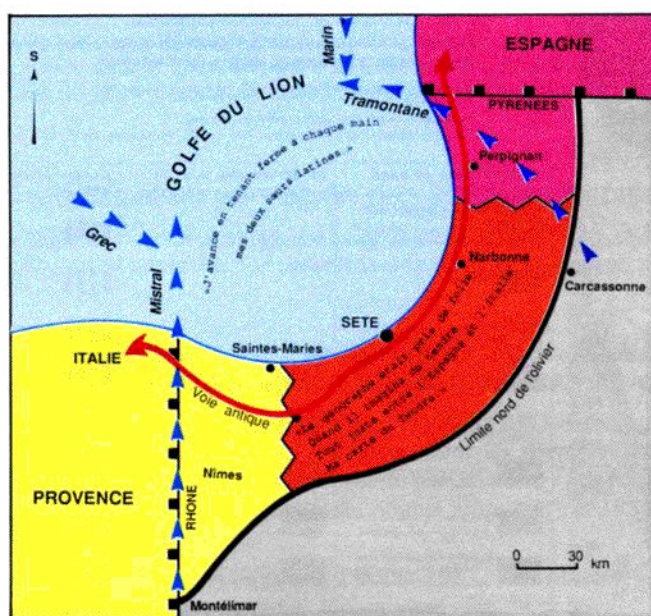
Dans «l'encre bleue» du Golfe du Lion ont été reportées les citations, les espaces qu'elles définissent, les liens et les coupures. Le tout vu de Sète, et avec une échelle, ce qui constitue une contradiction avec la modélisation mais éclaire les premières «coquilles» de l'espace vécu de Brassens entre Rhône et Pyrénées. La vieille voie de passage souligne le carrefour historique, la convergence climatique (vents) et culturelle, et individualise un espace privilégié dont Sète —ville toute récente— serait la capitale.

- *Cette et Sète*

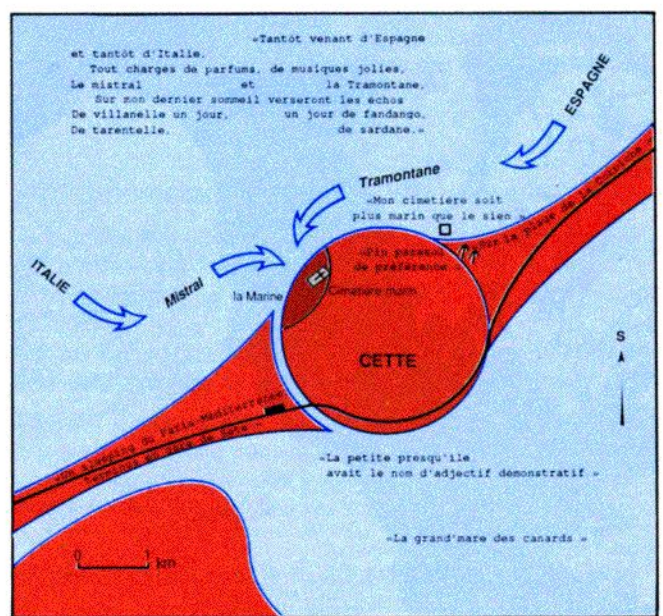
La même mise en page propose lieux familiers à Georges Brassens et citations extraites de son œuvre entre la «grand' mare des canards» et les vents, «tantôt venant d'Espagne, et tantôt d'Italie». Comme l'ont fait les hommes, convergeant vers l'île au «nom d'adjectif démonstratif».



1. L' espace méditerranéen: les données de la définition; la partition du modèle



2. Le Golfe du Lion



3. Sète